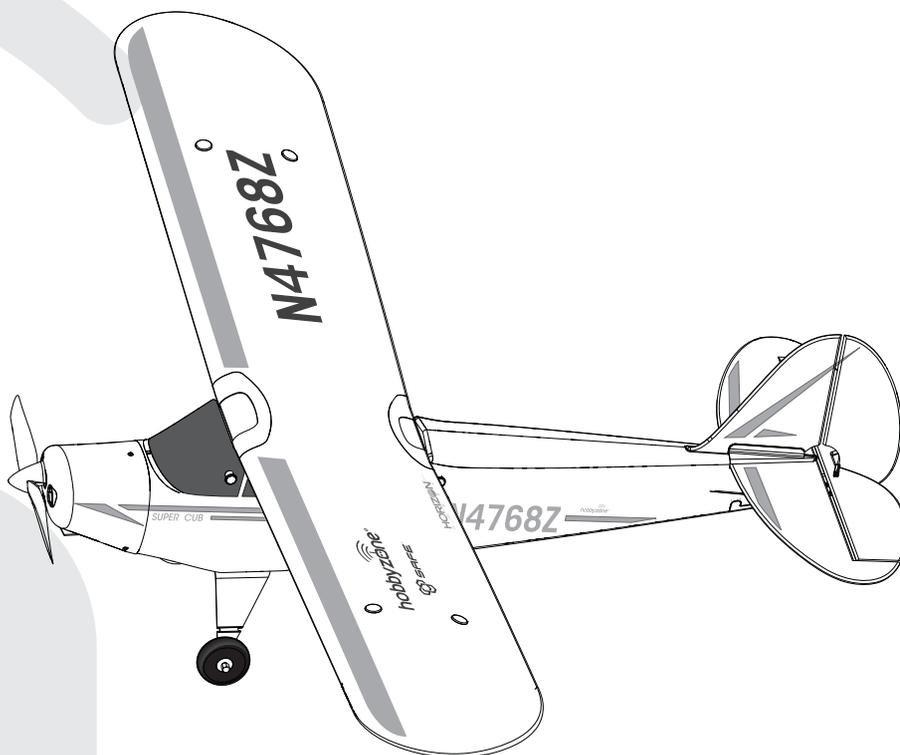


Super Cub S

Instruction Manual • Bedienungsanleitung • Manuel d'utilisation • Manuale di Istruzioni



RTF
READY-TO-FLY

BNF
Bind-N-Fly.® Ready to fly. redefined.

hobbyzone®

AVVISO

Istruzioni, garanzie e tutti gli altri documenti accessori sono soggetti a modifiche a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per avere una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito Web www.horizonhobby.com e fare clic sulla scheda di supporto per questo prodotto.

Significato di termini specialistici:

I seguenti termini vengono utilizzati in tutta la documentazione relativa al prodotto per indicare il livello di eventuali danni collegati all'utilizzo di questo prodotto:

AVVISO: procedure che, se non debitamente seguite, espongono al rischio di danni alle cose e a una possibilità minima o nulla di lesioni personali.

ATTENZIONE: procedure che, se non debitamente seguite, possono provocare danni fisici a oggetti e gravi lesioni a persone.

AVVERTENZA: procedure che, se non debitamente seguite, possono provocare danni materiali, danni collaterali e lesioni gravi o comportare un'alta probabilità di lesioni superficiali.



ATTENZIONE: Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e prendere familiarità con le caratteristiche del prodotto, prima di farlo funzionare. Se il prodotto non è utilizzato in modo corretto potrebbero verificarsi danni al prodotto, alle persone o alle cose, causando gravi lesioni.

Questo è un sofisticato prodotto di hobbistica. Esso deve essere manipolato con cautela e giudizio e richiede qualche conoscenza di base di meccanica. Se il prodotto non è utilizzato in maniera sicura e responsabile potrebbero verificarsi lesioni o danni al prodotto stesso o ad altre proprietà. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare in nessun caso di smontare il prodotto, di utilizzarlo con componenti non compatibili o di potenziarlo senza previa approvazione di Horizon Hobby, LLC. Questo manuale contiene istruzioni relative a sicurezza, utilizzo e manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di montare, mettere a punto o usare il prodotto, al fine di usarlo correttamente e di evitare danni o lesioni gravi.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

ATTENZIONE AI PRODOTTI CONTRAFFATTI: Dovete avere bisogno di rimpiazzare una ricevente Spektrum, magari acquistata assieme ad una nostra radio, affidate la vostra sicurezza di volo solo ai prodotti originali Horizon Hobby che potrete trovare presso i nostri rivenditori autorizzati. Horizon Hobby LLC. declina ogni responsabilità, servizio tecnico e garanzia per l'uso di materiale non originale o che dichiara di essere compatibile con la tecnologia DSM o con Spektrum.

Precauzioni per la Sicurezza e Avvertenze

L'utente di questo prodotto è l'unico responsabile del corretto utilizzo del medesimo in maniera che non sia pericoloso, sia nei propri riguardi che nei confronti di terzi e non danneggi il prodotto stesso o l'altrui proprietà.

- Mantenere sempre la distanza di sicurezza in tutte le direzioni attorno al modellino per evitare collisioni o danni. Questo modello funziona con comandi radio soggetti all'interferenza di altri dispositivi non controllabili dall'utilizzatore. Si possono verificare interferenze e perdite momentanee di controllo.
- Utilizzare sempre il modello in spazi liberi da auto, traffico e persone.
- Seguire scrupolosamente i consigli e le avvertenze sia per il modello che per tutti gli accessori (caricabatteria, pacchi batteria ricaricabili, ecc.).
- Tenere le sostanze chimiche, i piccoli oggetti o gli apparati sotto tensione elettrica fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto con l'acqua di tutti i dispositivi che non sono stati appositamente progettati per funzionare in acqua. L'umidità danneggia i componenti elettronici.

- Non mettere in bocca le parti del modello poiché potrebbe essere pericoloso e perfino mortale.
- Non far funzionare il modello se le batterie della trasmittente sono poco cariche.
- Tenere sempre il velivolo in vista e sotto controllo.
- Usare sempre batterie completamente cariche.
- Tenere sempre il trasmettitore acceso quando il velivolo viene alimentato.
- Rimuovere sempre le batterie prima dello smontaggio.
- Tenere sempre libere le parti mobili.
- Tenere sempre i componenti asciutti.
- Lasciar sempre raffreddare i componenti dopo l'uso prima di toccarli.
- Rimuovere sempre le batterie dopo l'uso.
- Accertarsi sempre che il failsafe sia impostato correttamente prima del volo.
- Non utilizzare mai velivoli con cablaggio danneggiato.
- Non toccare mai i componenti in movimento.

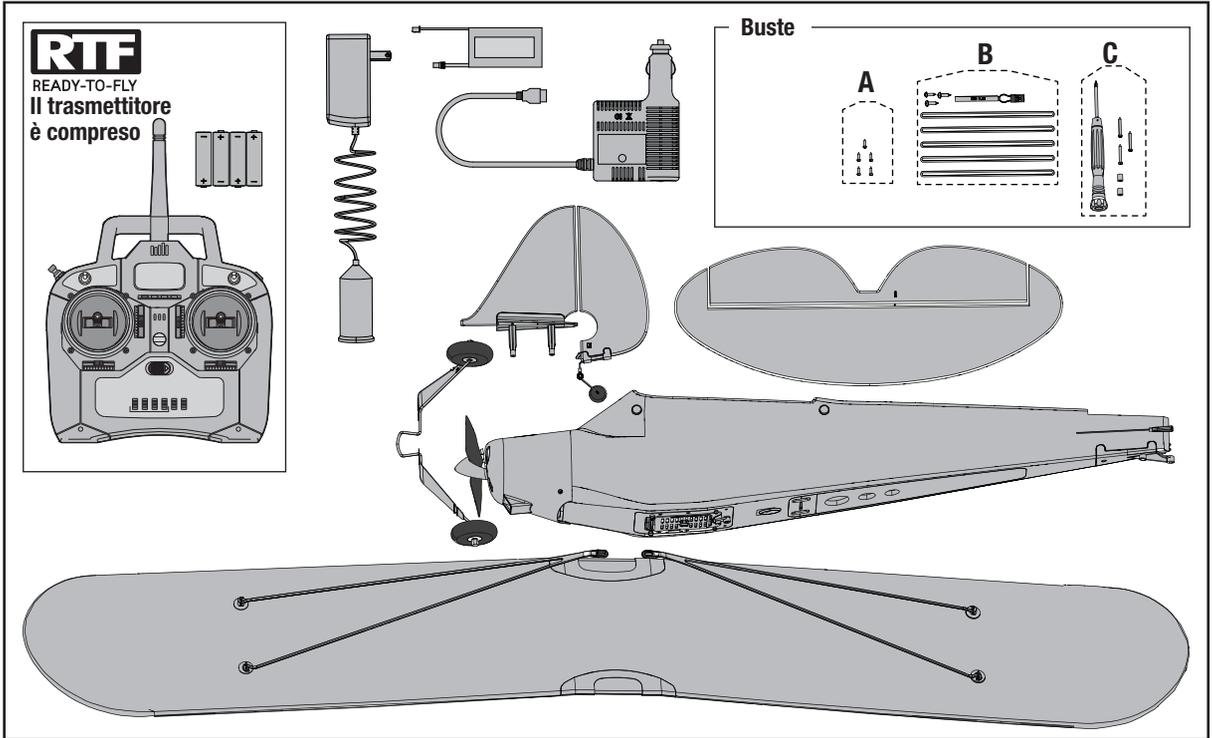
Avvertenze per la carica

ATTENZIONE: Se non si utilizza questo prodotto con attenzione e non si osservano le seguenti avvertenze potrebbero verificarsi malfunzionamenti, problemi elettrici, eccessivo sviluppo di calore, incendi e, in definitiva, lesioni e danni materiali.

- Usando e caricando le batterie LiPo si assumono tutti i rischi ad esse collegati.
- Interrompere sempre il processo di carica se la batteria scotta al tatto o inizia a deformarsi (gonfiarsi) durante la carica. In caso contrario si potrebbe causare un incendio.
- Conservare le batterie in una stanza temperata e asciutta, per avere il migliore rendimento.
- Trasportare o conservare le batterie con una temperatura da 5 a 49°C. Non lasciarle in un'auto esposta al sole per evitare che si danneggino o provochino danni.

- Tenere le batterie e il caricabatterie lontano da materiali infiammabili.
- Controllare sempre la batteria prima di caricarla, evitando le batterie esaurite o danneggiate.
- Scollegare sempre la batteria e il caricabatterie dopo la carica e attendere che si raffreddino tra una carica e l'altra.
- Durante la carica tenere sotto controllo la temperatura della batteria.
- USARE SOLO UN CARICATORE SPECIFICO PER LE BATTERIE LiPo. In caso contrario si potrebbero provocare incendi con danni e lesioni.
- Non scaricare le batterie al di sotto di 3,0V per cella sotto carica.
- Non coprire l'etichetta delle batterie con le fascette di fissaggio.
- Tenere sotto controllo batteria e caricatore durante la carica.
- Non caricare le batterie al di fuori dei valori consigliati.
- Non cercare di smontare o modificare il caricatore.
- Non permettere ai bambini inferiori a 14 anni di caricare le batterie.
- Non caricare mai le batterie in luoghi estremamente caldi o freddi (si raccomanda 5-49°C) o esposti alla luce diretta del sole.

Compreso nella scatola



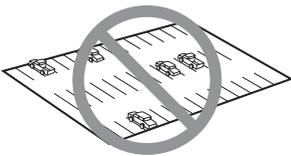
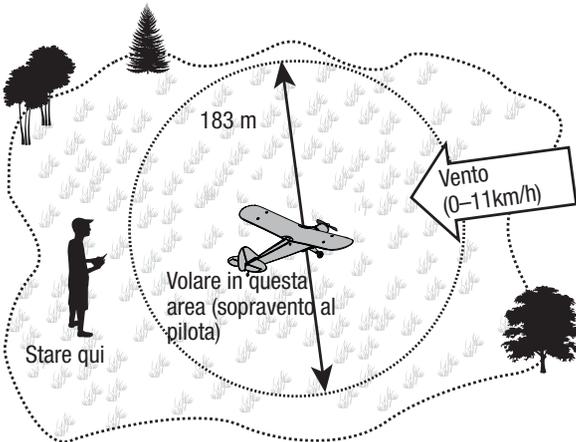
Per maggiori informazioni e per registrare il prodotto online, visitare, visit www.hobbyzonerc.com

Consigli per il volo

- La tecnologia SAFE™ (involuppo di volo assistito con sensori) serve per assistere il volo, non è un autopilota. Il pilota quindi deve continuamente controllare il modello.
- Iniziare in modalità Principiante (beginner) (interruttore SAFE in posizione 0). Man mano che si impara e ci si sente più sicuri, si può cambiare modalità per migliorare il proprio livello di apprendimento.
- Tenere sempre l'aereo ben in vista e contro vento di fronte a se.
- Non tentare le prime virate a bassa quota. Ad una certa quota si hanno maggiori possibilità di correzione.
- Muovere gli stick in modo deciso ma progressivo per comandare dolcemente l'aereo.

Controlli prima del volo

- | Controlli prima del volo | ✓ |
|---|---|
| 1. Trovare un'area aperta e sicura. | |
| 2. Caricare la batteria di bordo. | |
| 3. Installare la batteria a bordo dell'aereo. | |
| 4. Eseguire un test per verificare i comandi. | |
| 5. Pianificare il volo in base alle condizioni del campo. | |
| 6. Buon divertimento! | |



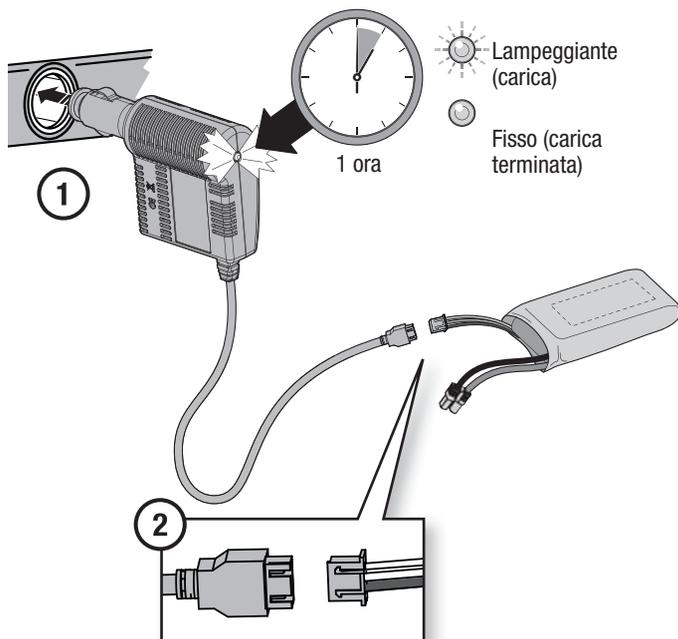
Caricare la batteria di bordo

ATTENZIONE: quando si collega la batteria al caricatore, accertarsi che i connettori siano allineati come si vede in figura. In caso contrario si avrebbe un corto circuito che potrebbe causare un incendio con danni e lesioni fisiche.

Caratteristiche del caricatore

- Tensione di alimentazione: 10-14V
- Tensione massima di uscita: 11,1V
- Corrente fissa di carica: 1,3A
- Carica e bilancia una batteria LiPo 3S con capacità minima di 1250mAh

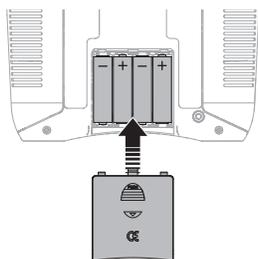
Questo caricatore deve essere collegato ad un adattatore AC (220V) (compreso con il modello).



RTF
READY-TO-FLY

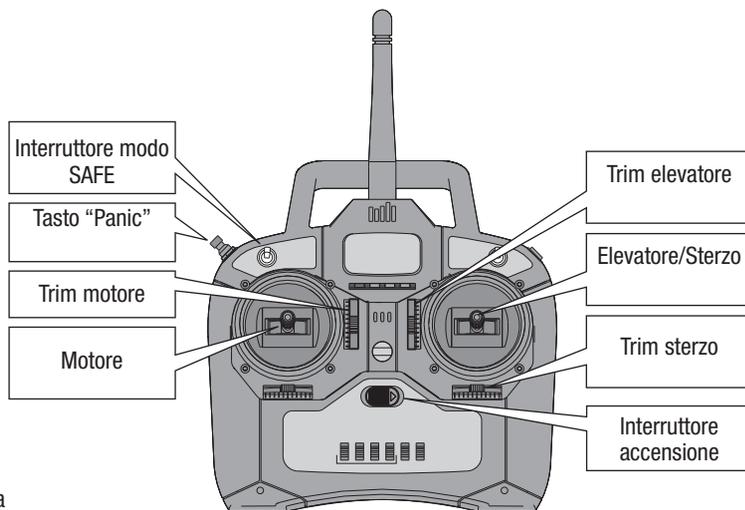
Trasmettitore DX4e

Togliere il coperchio della batteria, montare le 4 pile incluse (osservando la polarità corretta) e rimontare il coperchio.



Allarme per batteria quasi scarica

Quando la tensione della batteria scende sotto i 4,7V, suona un allarme e il LED della tensione lampeggia. La batteria deve essere immediatamente sostituita. Se questo dovesse succedere durante il volo, bisogna far atterrare immediatamente l'aereo.

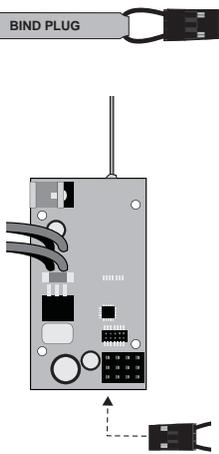


Qui viene mostrato il Mode 2

AVVERTENZA: non sollevare il trasmettitore prendendolo per l'antenna. Non modificare o mettere dei pesi sull'antenna. Se alcune parti si danneggiassero, si potrebbe ridurre il segnale emesso dal trasmettitore con il rischio di perdere il controllo del modello causando danni e/o lesioni.

Per maggiori informazioni sul trasmettitore, andare su www.horizonhobby.com/products/SPMR4400 e cliccare sulla voce Support per Spektrum DX4e per scaricare il manuale.

✓ **Tabella di riferimento per la procedura di connessione**

| | |
|--|---|
| 1. Accertarsi che il trasmettitore sia spento. |  |
| 2. Accertarsi che i comandi del trasmettitore siano centrati, che il comando motore e il suo trim siano posizionati completamente in basso e che l'aereo sia immobile. | |
| 3. Inserire il "bind plug" nell'apposita presa sul ricevitore. | |
| 4. Collegare la batteria di bordo. Il LED del ricevitore inizia a lampeggiare. | |
| 5. Accendere il trasmettitore mentre si tiene premuto il suo tasto "bind". | |
| 6. Quando il ricevitore si connette al trasmettitore, il LED sul ricevitore diventa fisso. Il motore si arma se il comando motore e il suo trim sono posizionati completamente in basso. | |
| 7. Rilasciare il tasto "bind" e togliere il "bind plug" dal ricevitore. | |
| 8. Scollegare la batteria dall'aereo, poi spegnere il trasmettitore. | |
| <p>Il ricevitore dovrebbe mantenere le istruzioni della connessione ricevute dal trasmettitore, fino alla prossima procedura di connessione.</p> | |

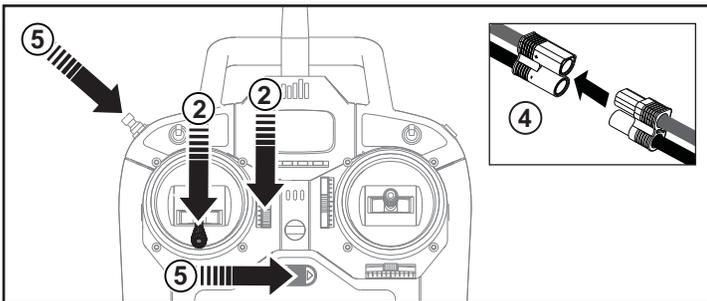
Connessione del trasmettitore



Il trasmettitore compreso nella versione RTF dovrebbe già essere connesso in fabbrica, ma se fosse necessario rifare la connessione, seguire la procedura indicata prima.

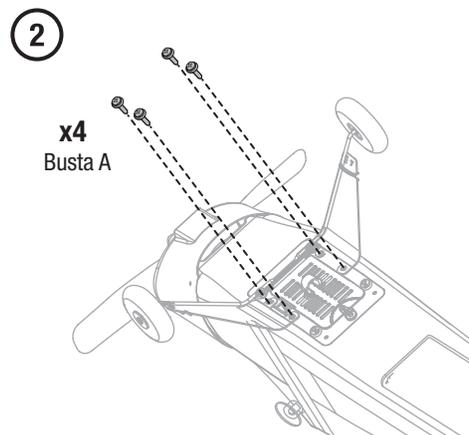
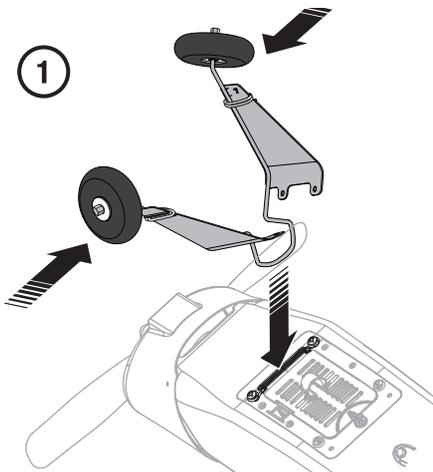


Per poter operare è necessario connettere al ricevitore il trasmettitore Spektrum con tecnologia DSM2/DSMX scelto. Per avere un elenco dei trasmettitori compatibili si faccia riferimento consultando questo manuale o visitando il sito www.bindnfly.com.



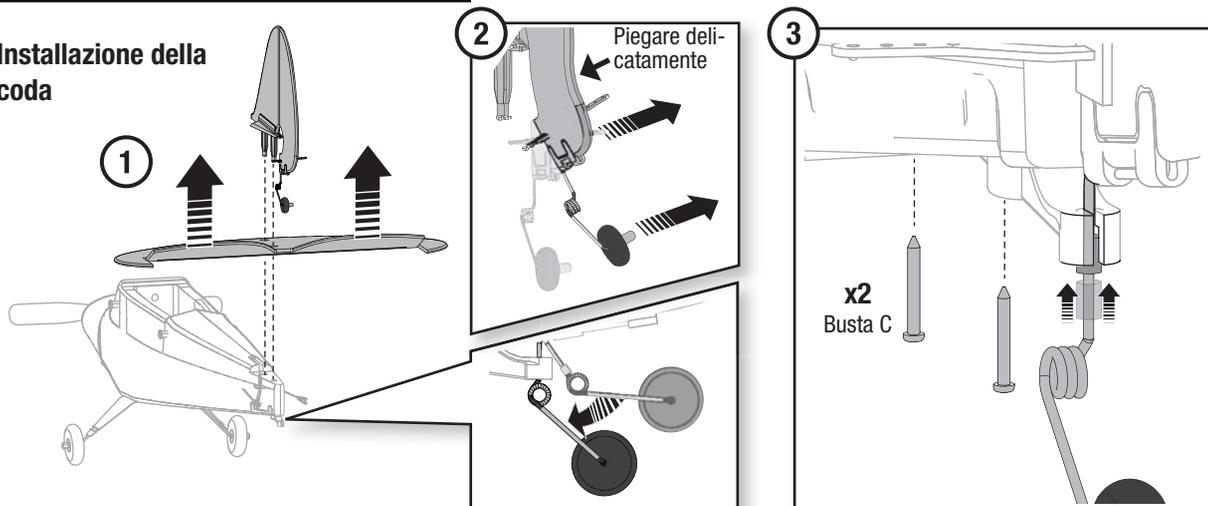
Montaggio

Installazione del carrello

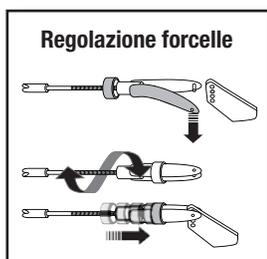


Continua montaggio

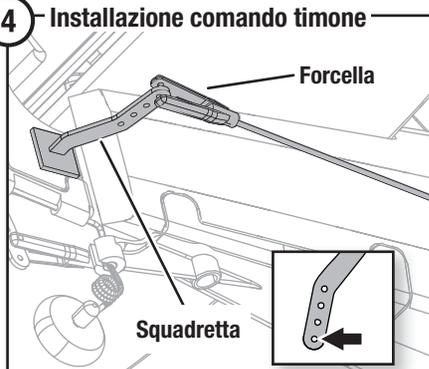
Installazione della coda



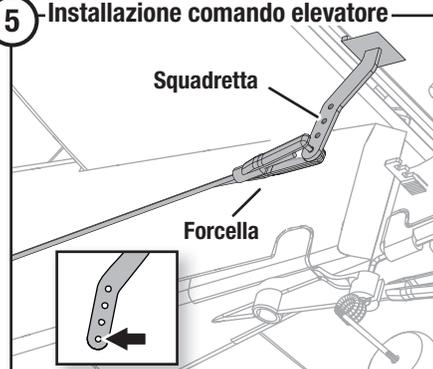
Regolazione forcelle



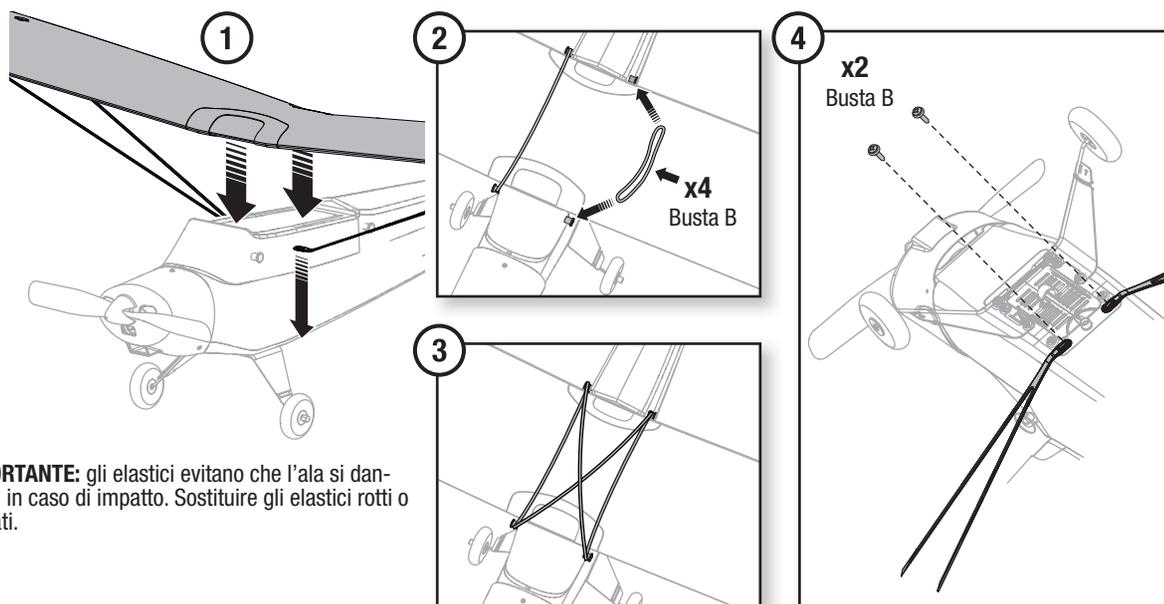
4 Installazione comando timone



5 Installazione comando elevatore

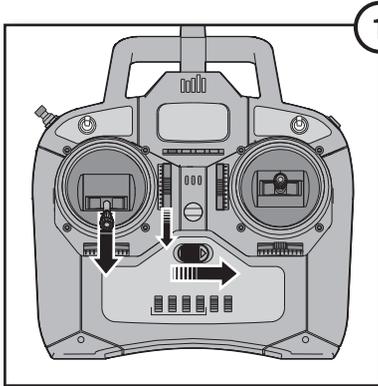


Installazione ala



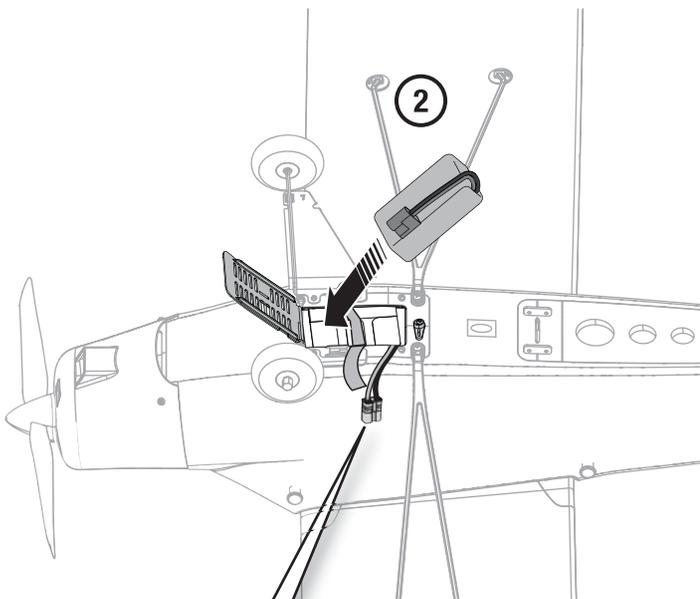
IMPORTANTE: gli elastici evitano che l'ala si danneggi in caso di impatto. Sostituire gli elastici rotti o usurati.

Installazione della batteria di bordo

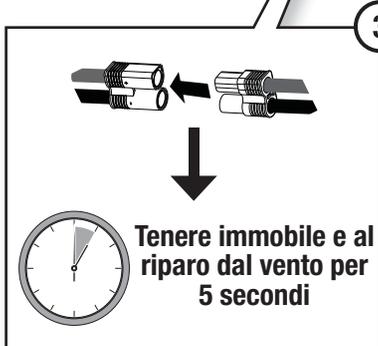


1 Abbassare il comando motore e il suo trim, poi accendere il trasmettitore e attendere almeno 5 secondi.

ATTENZIONE: per evitare una sovrascarica della batteria, bisogna scollegarla sempre dal ricevitore quando non si vola. Se le batterie vengono scaricate al di sotto della loro tensione minima si potrebbero danneggiare, perdendo capacità e rischiando di incendiarsi quando si tenta di ricaricarle.



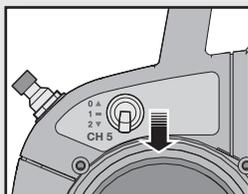
2 Il timone e l'elevatore si muovono e poi tornano al centro quando l'aereo è pronto per volare.



Bisogna tenere l'aereo immobile per 5 secondi nella posizione più adatta per collegare la batteria.

Verifica dei comandi

Eseguire questa verifica con l'interruttore della modalità SAFE nella posizione "Esperto" (numero 2).



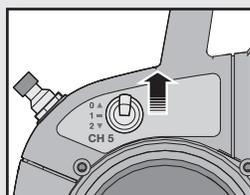
Modalità di volo SAFE,
Esperto

Tenere fermo l'aereo in modo che non possa sfuggire durante i controlli.

Muovere gli stick del trasmettitore* per accertarsi che l'aereo risponda in modo corretto.

Se non dovesse rispondere correttamente, **NON BISOGNA VOLARE!** Per maggiori informazioni si faccia riferimento alla Guida per la risoluzione dei problemi che si trova in questo manuale. Se servisse maggiore assistenza, bisogna contattare il servizio Horizon Hobby.

Se l'aereo risponde nel modo corretto, portare l'interruttore SAFE nella posizione Principiante (numero 0) per prepararsi a volare.



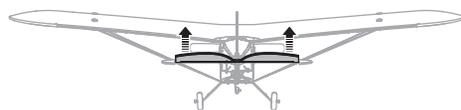
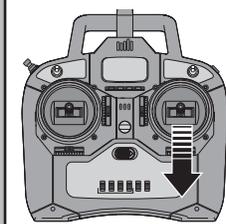
Modalità di volo SAFE
Principiante

Trimmaggio

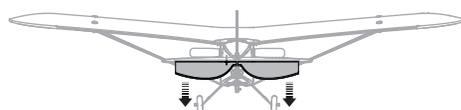
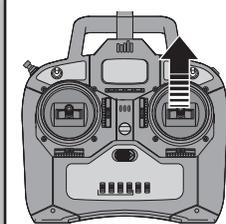
Se l'aereo non vola dritto e livellato con il motore a metà corsa e con lo stick del timone al centro, passare in modalità Intermedio o Esperto, poi, volando contro vento, regolare i trim.

Se si dovesse muovere un trim per più di 8 scatti nella stessa direzione, bisogna atterrare e regolare meccanicamente le forcelle. Osservare la posizione delle superfici mobili di timone ed elevatore mentre il trim è fuori centro. Centrare il trim. Scollegare le forcelle, regolarle e ricollegarle di nuovo in modo che le superfici di comando restino nella posizione osservata prima. Se necessario, eseguire una prova di volo

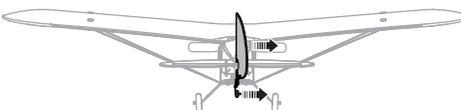
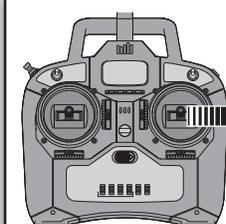
Elevatore in alto (salita)



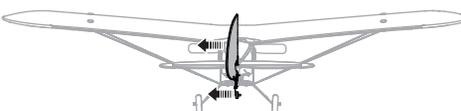
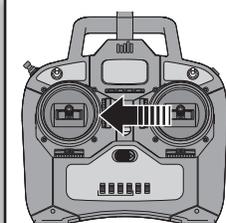
Elevatore in basso (discesa)



Vira a destra



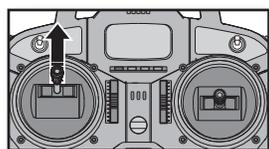
Vira a sinistra



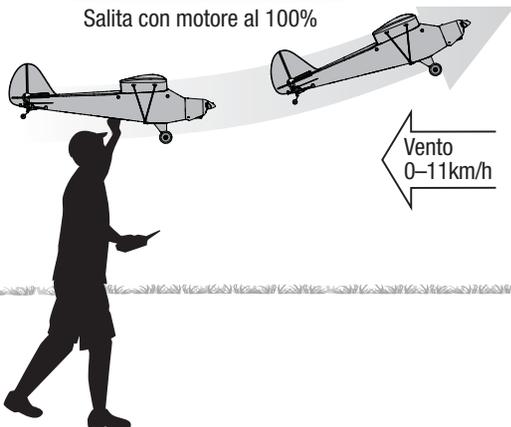
* Trasmettitore in Mode 2. Per il Mode 1, l'elevatore si trova sullo stick di sinistra.

| | Deriva aereo | Trim richiesto |
|-----------|--------------|----------------|
| Elevatore | | |
| | | |

| | Deriva aereo | Trim richiesto |
|--------|--------------|----------------|
| Timone | | |
| | | |



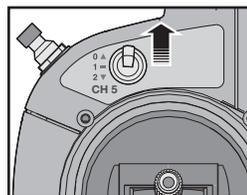
Salita con motore al 100%



Decollo

Lancio a mano

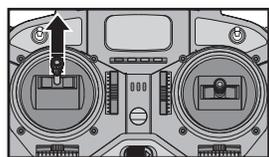
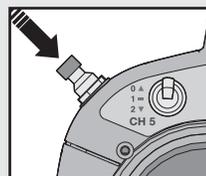
Per i primi voli lanciare a mano in modalità Principiante. Conviene farsi aiutare per il lancio in modo da essere concentrati sul pilotaggio. Se il lancio si fa da soli, bisogna tenere l'aereo nella mano dominante e il trasmettitore nell'altra. È disponibile una cinghia opzionale (SPMP610, venduta separatamente) per sospendere il trasmettitore al collo.



Modalità Principiante
(Interruttore SAFE in posizione 0)

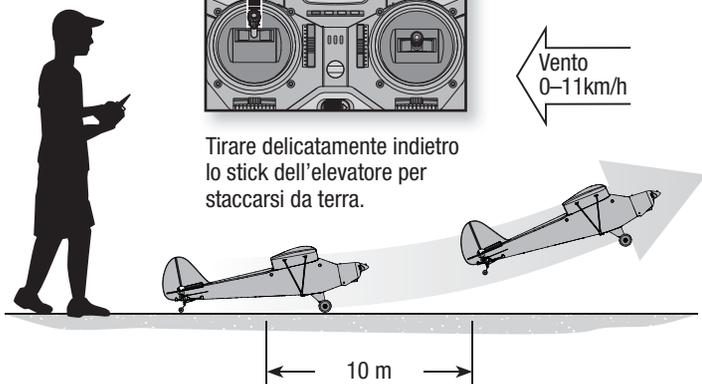
Lancio facilitato

Il lancio è più facile in modalità Principiante mantenendo premuto il tasto Panic. Premere il tasto e portare il motore al 100%. Lanciare l'aereo. Quando l'aereo è salito nella zona di volo, rilasciare il tasto e ridurre il motore al 50-60%.



Tirare delicatamente indietro lo stick dell'elevatore per staccarsi da terra.

Vento
0-11km/h



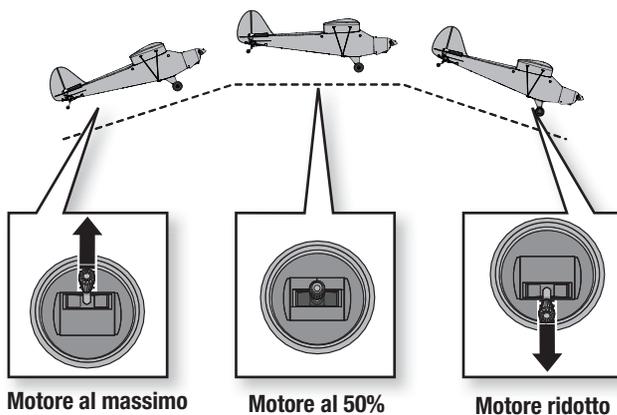
Lancio da terra

Per i primi voli inserire la modalità Principiante. Se il terreno non è liscio e livellato, conviene farsi aiutare e lanciare a mano.

In volo

In modalità Principiante, se trimmato correttamente, l'aereo salirà a pieno motore senza dover usare lo stick dell'elevatore.

- Con una corretta gestione della batteria, l'aereo può avere fino a 7 minuti di volo con una sola carica.
- Se il motore pulsa, bisogna atterrare immediatamente per ricaricare la batteria di bordo.
- Per avere un controllo regolare dell'aereo, bisogna agire sugli stick con movimenti piccoli e costanti.
- Lasciare che l'aereo salga contro vento a pieno motore fino a raggiungere circa 50 metri di quota, poi ridurre il motore al 50%.
- Mentre si impara, una delle cose più difficili è il pilotaggio quando l'aereo viene verso il pilota. Perciò bisogna cercare di eseguire degli ampi cerchi lontano dal suolo.



Modalità di volo con la tecnologia SAFE

Modalità Principiante:

Gli angoli di beccheggio (muso in su e in giù) e di rollio (estremità alari in su e in giù) vengono limitati per aiutare a tenere l'aereo in volo.

Auto livellamento

Modalità Intermedio::

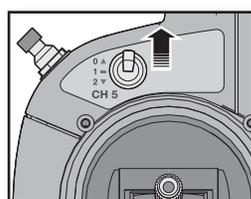
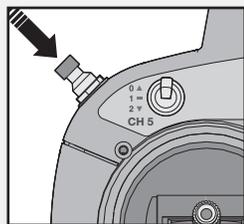
Si evita solo al pilota di entrare in situazioni di volo estreme.

Modalità Esperto:

Inviluppo di volo illimitato

Modalità di recupero (Panic)

Se ci si accorge di aver perso il controllo in qualsiasi modalità, premere il tasto "Panic Recovery". La tecnologia SAFE riporterà l'aereo in un assetto stabile (ali livellate e leggermente in salita). Volare sempre ad una quota di sicurezza poiché il recupero potrebbe far perdere un po' di quota prima di livellare le ali. Per uscire dalla modalità "Panic" basta rilasciare il tasto premuto prima e ritornare alla modalità di volo SAFE che si aveva prima.

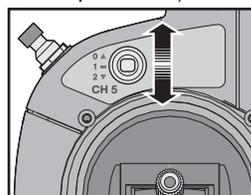


Modalità Principiante
(Interruttore SAFE in
posizione 0)

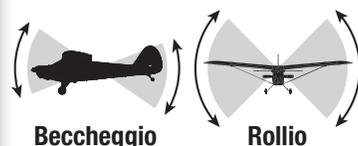


Beccheggio

Rollio

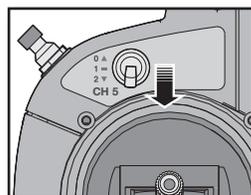


Modalità Intermedio
(Interruttore SAFE in
posizione 1)

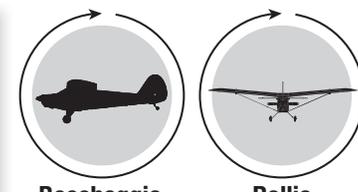


Beccheggio

Rollio



Modalità Esperto
(Interruttore SAFE in
posizione 2)



Beccheggio

Rollio

AVVISO: se l'aereo fosse in volo rovescio quando si agisce sul tasto "Panic", sarebbe necessario avere una certa quota per dar modo all'aereo di riprendere il suo assetto livellato.

Regolazioni per i trasmettitori opzionali



| Impostazione di un trasmettitore non computerizzato (DX4e and DX5e) | | | |
|--|------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Trasmettitore | SAFE mode switch | Modalità di volo/Interr. Panic | Modalità di volo SAFE supportate |
| Motore, alettoni, elevatore e timone in posizione Normal | | | |
| DX4e (Interr. 2pos) | ACT/AUX interr. | Tasto Trainer | Modalità Volo 2pos |
| DX4e (Interr. 3pos) | CH 5 interr. | Tasto Trainer | Modalità Volo 3pos |
| DX5e (Interr. 2pos) | CH 5 interr. | Tasto Trainer | Modalità Volo 2pos |
| DX5e (Interr. 3pos) | CH 5 interr. | Tasto Trainer | Modalità Volo 3pos |

Per utilizzare il sistema SAFE su questo aereo, bisogna impostare il trasmettitore DSM2/DSMX opzionale facendo riferimento alla tabella.

- La modalità di volo SAFE si sceglie usando il canale 5 (alto, medio, basso)
- La modalità "Panic" si sceglie con il canale 6 (alto, basso)

IMPORTANTE: un trasmettitore che abbia il canale 5 su di un interruttore a 2 posizioni, permetterà di usare solo le modalità di volo corrispondenti alla posizione 0 e 2. Se possibile (facendo riferimento al manuale del trasmettitore), assegnare il canale 5 ad un interruttore a 3 posizioni per avere tutte le modalità di volo disponibili.

Per maggiori informazioni sull'impostazione del trasmettitore, si faccia riferimento al suo manuale.

| Impostazione di un trasmettitore computerizzato (DX6i, DX7S, DX8, DX9, DX18 e DX18QQ) | |
|--|---|
| Iniziare a programmare tutti i trasmettitori con una memoria vuota (dopo il reset), poi dare il nome al modello. | |
| Impostare il riduttore (D/R) su: | MAX 100% MIN 70% |
| DX6i | 1. Andare al menu SETUP LIST MENU |
| | 2. Impostare MODELTYPE: ACRO |
| | 3. Impostare REVERSE: il canale del carrello |
| | 4. Andare al menu ADJUST LIST MENU |
| | 5. Impostare TRAVEL ADJ: Gear/Fmode (0) ↑ 100%; Gear/Fmode (1) ↓ 40% |
| | 6. Impostare FLAPS: Norm ↑ 100; LAND ↓ 100 |
| | 7. Impostare MIX 1: ACT; Gear → Gear ACT, RATE D 0%; U + 100%, SW MIX, TRIM INH |
| E di conseguenza: | Il carrello e gli interruttori Mix attivano 3 modi SAFE Carrello 0; Mix 0 = Modo principiante Carrello 1; Mix 0 = Modo intermedio Carrello 1; Mix 1 = Modo avanzato L'interruttore flap attiva e disattiva la funzione antipanico. Posizione 0 = Off, Posizione 1 = On (l'interruttore non è con ritorno) |
| DX7S DX8 | 1. Go to the SYSTEM SETUP |
| | 2. Impostare MODEL TYPE: AIRPLANE |
| | 3. Impostare SWITCH SELECT: Mettere tutti su INH poi GEAR: AUX1, FLAP: GEAR |
| | 4. Andare alla FUNCTION LIST |
| | 5. Impostare SERVO SETUP: Reverse AUX1 |
| E di conseguenza: | L'interruttore Flap/Gyro attiva 3 modi SAFE (0 principiante/1 intermedio/ 2 avanzato) L'interruttore trainer/bind attiva la funzione anti panico |
| DX9 DX18 DX18QQ | 1. Andare su SYSTEM SETUP |
| | 2. Impostare MODEL TYPE: AIRPLANE |
| | 3. Impostare CHANNEL ASSIGN: cliccare NEXT per andare sulla configurazione ingresso canali: GEAR: D, AUX1: i |
| | 4. Andare alla FUNCTION LIST |
| | 5. Impostare SERVO SETUP: Reverse AUX1 |
| E di conseguenza: | L'interruttore D attiva 3 modi SAFE (0 principiante/1 intermedio/ 2 avanzato) Il tasto Bind/l attiva la funzione anti panico |

Spegnimento per bassa tensione (LVC)

AVVISO: volare ripetutamente fino a che il motore pulsa, potrebbe danneggiare la batteria.

Per i primi voli impostare il timer a **7 minuti** per evitare di arrivare al punto in cui il motore pulsa. Dopo aver fatto volare l'aereo per un po' di volte, regolare il timer per un tempo più lungo o più corto.

Atterraggio

Atterrare in modalità Principiante.

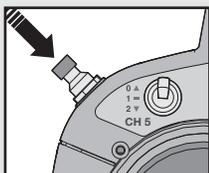


ATTENZIONE: non prendere mai con le mani l'aereo mentre vola. Ci si potrebbero fare male e danneggiare l'aereo.



Atterraggio facilitato

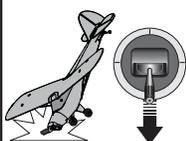
L'atterraggio è più facile tenendo premuto il tasto Panic Recovery. Allinearsi per l'atterraggio, diminuire il motore a 0% e premere il tasto Panic Recovery. L'aereo planerà giù con le ali livellate e il naso leggermente rialzato per l'atterraggio.



AVVISO: se ci si accorge che un incidente è imminente, bisogna ridurre il motore. In caso contrario si avrebbero più danni alla struttura, come pure al ricevitore e al motore.

AVVISO: i danni dovuti ad incidente non sono coperti dalla garanzia.

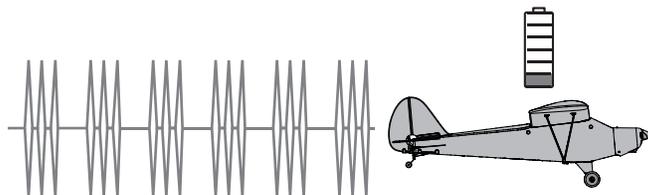
ATTENZIONE



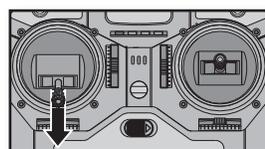
Ridurre sempre il motore in caso di urto dell'elica.

Allungare la vita della batteria

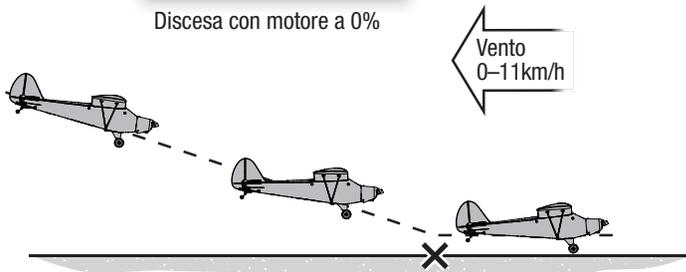
- Caricare la batteria a metà prima di immagazzinarla. La capacità diminuisce con l'uso e con l'età.
- Durante l'immagazzinamento bisogna controllare che la tensione non scenda al di sotto di 3V per cella.



- L'aereo protegge la batteria di bordo da una sovrascarica accidentale con la funzione LVC, togliendo alimentazione al motore.
- La funzione LVC fa pulsare il motore, ma rimane l'alimentazione al sistema di controllo dell'aereo.
- Se il motore pulsa, atterrare immediatamente e ricaricare la batteria di bordo.
- Dopo l'uso, scollegare la batteria e toglierla dall'aereo per evitare una scarica lenta.
- Se le batterie LiPo vengono scaricate ad una tensione inferiore a 3V per cella, non manterranno più la carica.



Discesa con motore a 0%



Dopo il volo

AVVISO: quando si termina di volare, non lasciare l'aereo direttamente sotto il sole o nell'auto surriscaldata. In queste condizioni il materiale espanso si danneggia.

Controlli dopo il volo

| Controlli dopo il volo | ✓ |
|---|---|
| 1. Scollegare la batteria dal ricevitore. (Necessario per la sicurezza). | |
| 2. Togliere la batteria dall'aereo. | |
| 3. Spegnerne il trasmettitore. | |
| 4. Ricaricare la batteria di bordo. | |
| 5. Riparare o sostituire le parti danneggiate. | |
| 6. Riporre la batteria separatamente dall'aereo e controllarne la carica. | |
| 7. Prendere AVVISO dei dati e dei risultati del volo per pianificare i successivi voli. | |

Guida alla soluzione dei problemi

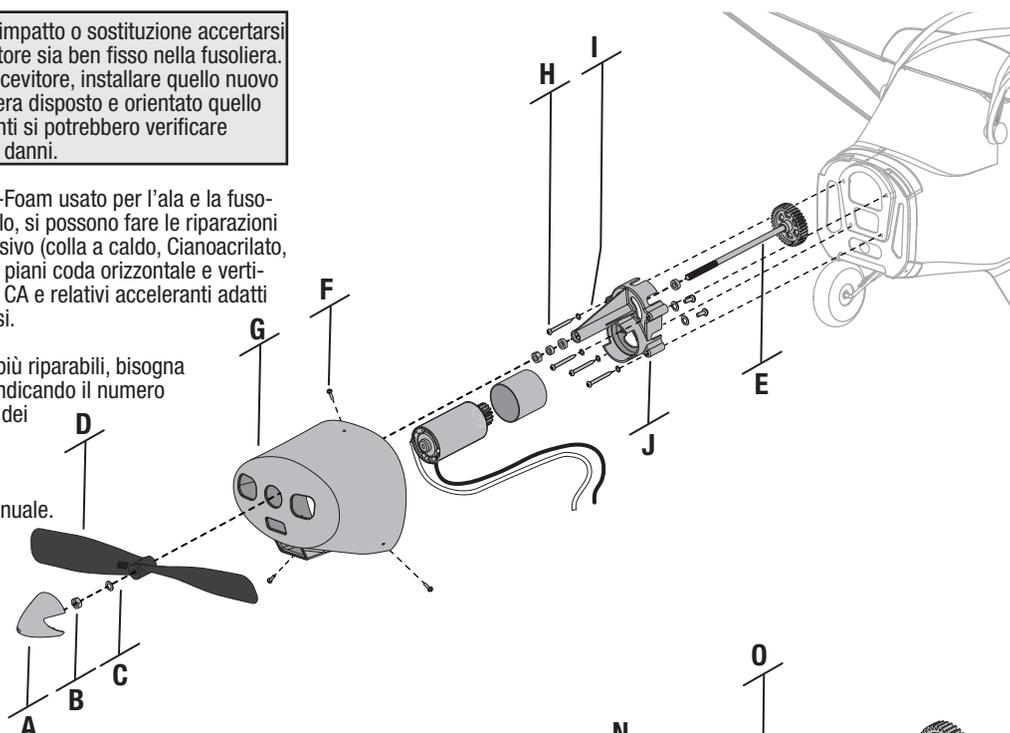
| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|--|--|---|
| Oscillazioni | Elica sbilanciata | Bilanciare l'elica. |
| | Vibrazioni del motore | Sostituire o allineare correttamente tutte le parti stringendo le relative viti |
| | Ricevitore non fissato bene | Sistemare e fissare adeguatamente il ricevitore |
| | Controlli allentati | Verificare e fissare bene tutte le parti (servi, squadrette, comandi, ecc.) |
| Trim is at extreme and aircraft does not fly straight or level | Parti usurate | Sostituire le parti usurate (specialmente elica, ogiva o servo) |
| | Il trim non è al centro | Se è necessario spostare il trim per più di 8 scatti, bisogna riportarlo al centro e fare la regolazione meccanicamente |
| L'aereo non risponde al comando motore, ma gli altri comandi rispondono | Lo stick motore e/o il suo trim non sono posizionati in basso | Resettare i comandi con stick e trim motore completamente in basso |
| | Il canale del motore è invertito | Invertire il canale del motore |
| | Motore scollegato dal ricevitore/ESC | Accertarsi che il motore sia collegato al ricevitore/ESC |
| Rumore e vibrazioni dell'elica oltre la norma | Possibili danni all'elica, all'ogiva, al motore o al suo albero | Sostituire le parti danneggiate |
| | L'elica è sbilanciata | Bilanciare o sostituire l'elica |
| | Il dado dell'elica si è allentato | Stringere il dado dell'elica |
| Durata del volo ridotta o aereo sottopotenziato | L'ogiva è danneggiata o allentata | Riparare o sostituire l'ogiva danneggiata |
| | Batteria di bordo quasi scarica | Ricaricare la batteria di bordo |
| | Elica montata al contrario | Montare l'elica nel verso giusto |
| | Le eliche sono installate nel modo sbagliato | Installare l'elica contrassegnata con R a destra e quella con L a sinistra |
| L'aereo non si connette (durante il "binding") al trasmettitore. Per le istruzioni di connessione si faccia riferimento al manuale del trasmettitore | Ambiente di volo troppo freddo | Verificare che la batteria sia tiepida prima del volo |
| | La capacità della batteria è troppo bassa per le condizioni di volo | Sostituire la batteria con una più grande |
| | Il trasmettitore è troppo vicino all'aereo durante la procedura | Spegnere il trasmettitore e allontanarlo maggiormente dall'aereo e poi rifare la procedura |
| | Il trasmettitore è troppo vicino a grossi oggetti metallici, a sorgenti WiFi o ad altri trasmettitori | Spostare l'aereo e il trasmettitore in un'altra posizione e poi rifare la procedura |
| L'aereo non si connette (dopo il "binding") al trasmettitore. Per le istruzioni di connessione si faccia riferimento al manuale del trasmettitore | Le batterie di trasmettitore/ricevitore sono quasi scariche | Sostituire/ricaricare le batterie |
| | Il pulsante o l'interruttore appositi non sono stati trattenuti in posizione, abbastanza a lungo, durante la procedura | Spegnere il trasmettitore e rifare la procedura trattenendo più a lungo il pulsante o l'interruttore appositi |
| | Il trasmettitore è troppo vicino all'aereo durante la procedura | Spegnere il trasmettitore e allontanarlo maggiormente dall'aereo e poi rifare la procedura |
| | Il trasmettitore è troppo vicino a grossi oggetti metallici, a sorgenti WiFi o ad altri trasmettitori | Spostare l'aereo e il trasmettitore in un'altra posizione e poi rifare la procedura |
| Le superfici di controllo non si muovono | Le batterie dell'aereo e del trasmettitore sono quasi scariche | Sostituire o ricaricare le batterie |
| | Il trasmettitore potrebbe essere connesso ad un altro aereo usando un protocollo DSM diverso | Connettere l'aereo al trasmettitore |
| | Superfici di comando, squadrette, comandi o servi danneggiati | Riparare o sostituire le parti danneggiate |
| Controlli invertiti | Fili danneggiati o connessioni allentate | Controllare i fili e le connessioni facendo poi le debite riparazioni |
| | Il BEC del regolatore (ESC) è danneggiato | Sostituire l'ESC |
| Il motore pulsa e perde potenza | Il ricevitore è danneggiato | Sostituire il ricevitore |
| | Le impostazioni sul trasmettitore sono invertite | Eeguire il controllo sulla direzione dei comandi e sistemare adeguatamente il trasmettitore |
| | Condizione normale di spegnimento per bassa tensione (LVC) | Ricaricare o sostituire la batteria |
| | La temperatura ambiente potrebbe essere troppo alta | Attendere che la temperatura ambiente diminuisca |
| Il motore pulsa e perde potenza | La batteria è vecchia, usurata o danneggiata | Sostituire la batteria |
| | Il valore di C della batteria è troppo basso | Usare solo le batterie consigliate |

Manutenzione e riparazioni

AVVISO: dopo ogni impatto o sostituzione accertarsi sempre che il ricevitore sia ben fisso nella fusoliera. Se si sostituisce il ricevitore, installare quello nuovo esattamente come era disposto e orientato quello precedente, altrimenti si potrebbero verificare malfunzionamenti e danni.

Grazie al materiale Z-Foam usato per l'ala e la fusoliera di questo modello, si possono fare le riparazioni usando qualsiasi adesivo (colla a caldo, Cianoacrilato, epoxy, ecc.). Però sui piani coda orizzontale e verticale, usare solo colla CA e relativi acceleranti adatti per i materiali espansi.

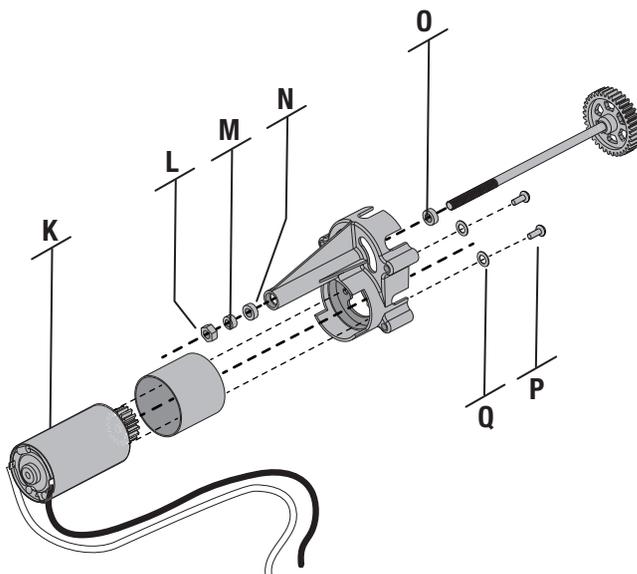
Se le parti non sono più riparabili, bisogna ordinare il ricambio indicando il numero di codice. Per la lista dei ricambi e delle parti opzionali, si faccia riferimento all'elenco in fondo a questo manuale.



Smontaggio

ATTENZIONE: non maneggiare ogiva, elica, motore o ricevitore/ESC con la batteria di bordo collegata, altrimenti ci si potrebbe ferire.

1. Togliere l'ogiva (A) dal dado esagonale.
2. Togliere il dado esagonale (B), la rondella (C) e l'elica (D) dall'albero (E) del riduttore.
3. Togliere dalla fusoliera le 3 viti (F) e la capottina motore (G).
4. Togliere dall'ordinata motore le 4 viti (H), le 4 rondelle (I) e il riduttore (J).
5. Nella fusoliera scollegare i 2 connettori del motore (K) da quelli dell'ESC (il colore dei fili del motore deve corrispondere a quello dei fili dell'ESC) e togliere i fili del motore dalla fusoliera.
6. Togliere dall'albero del riduttore il dado esagonale (L), il distanziale (M) e il cuscinetto anteriore (N).
7. Togliere dalla scatola del riduttore l'albero con l'ingranaggio e il cuscinetto posteriore (O).
8. Togliere dalla scatola del riduttore le 2 viti (P), le 2 rondelle (Q) e il motore.



Garanzia

Periodo di garanzia

La garanzia esclusiva - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente - spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalve a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso. Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede. Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le

istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tale casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere imballato con cura. Bisogna far AVVISORE che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata dei problemi e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per rivolgere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

Attenzione: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

Informazioni per i contatti

| Paese di acquisto | Horizon Hobby | Telefono / indirizzo e-mail | Indirizzo |
|-------------------|--|--|--|
| Germania | Horizon Technischer Service Sales: Horizon Hobby GmbH | service@horizonhobby.de +49 (0) 4121 2655 100 | Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germania |

Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea

| | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|
| AT | BE | BG | CZ | CY | DE | DK |
| EE | ES | FI | FR | GR | HR | HU |
| IE | IT | LT | LU | LV | MT | NL |
| PL | PT | RO | SE | SI | SK | UK |
| IS | LI | NO | CH | | | |

Dichiarazione di conformità

(in conformità con ISO/IEC 17050-1)

No. HH2014032601

Prodotto(i): HBZ Super Cub SAFE RTF
 Numero(i): HBZ8100EU/HBZ8100EU1/HBZ8100UK
 HBZ8100UK1

Classe dei dispositivi: 2

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti delle specifiche elencate qui di seguito, secondo le disposizioni delle direttive europee R&TTE 1999/5/EC, EMC 2004/108/EC e LVD direttive 2006/95/EC:

EN 300-328 V1.7.1: 2006
 EN 301 489-1 V1.9.2: 2012
 EN 301 489-17 V2.1.1: 2009

EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12: 2011

EN55022:2010 + AC:2011

EN55024:2010

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN61000-3-3:2008



Firmato per conto di:
 Horizon Hobby, Inc.
 Champaign, IL USA
 26 marzo, 2014

Robert Peak
 Chief Financial Officer
 Horizon Hobby, Inc.

Dichiarazione di conformità

(in conformità con ISO/IEC 17050-1)

No. HH2014032602

Prodotto(i): HBZ Super Cub SAFE BNF
 Numero(i): HBZ8180EU, HBZ8180UK
 Classe dei dispositivi: 1

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti delle specifiche elencate qui di seguito, secondo le disposizioni delle direttive europee R&TTE 1999/5/EC, EMC 2004/108/EC e LVD direttive 2006/95/EC:

EN 301 489-1 V1.9.2: 2012
 EN 301 489-17 V2.1.1: 2009

EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12: 2011

EN55022:2010 + AC:2011

EN55024:2010

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN61000-3-3:2008



Firmato per conto di:
 Horizon Hobby, Inc.
 Champaign, IL USA
 26 marzo, 2014

Robert Peak
 Chief Financial Officer
 Horizon Hobby, Inc.

Istruzioni per lo smaltimento di RAEE da parte di utenti dell'Unione Europea



Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta predisposto per il riciclaggio di rifiuti elettrici e apparecchiature elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio di tali rifiuti provenienti da apparecchiature nel momento dello smaltimento aiuteranno a preservare le risorse naturali e garantiranno un riciclaggio adatto a proteggere il benessere dell'uomo e dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di riciclaggio si invita a contattare l'ufficio locale competente, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Replacement Parts • Ersatzteile • Pièces de rechange • Pezzi di ricambio

| Part # Nummer Numéro Codice | Description | Beschreibung | Description | Descrizione |
|------------------------------------|---|--|---|--|
| HBZ1002 | 9 x 6 Propeller | 9 x 6 Propeller | Hélice 9x6 | 9 x 6 Elica |
| HBZ1003 | DC LiPo Balancing Charger | Hobbyzone 3S Lipo Balance Lader | Chargeur équilibreur Li-Po DC | DC LiPo Caricatore con bilanciamento |
| HBZ1004 | 1.5A AC Power Supply | Hobbyzone 1.5A Netzteil | Alimentation secteur 1.5A | 1.5A AC Alimentatore |
| SPMA3170 | DSMX SAFE Receiver/ESC unit: Super Cub | DSMX SAFE Empfänger / Regler Einheit | Module RX/SAFE/Vario | Unità ricevitore/ESC DSMX SAFE |
| PKZ1033 | 1300mAh 11.1V Li-Po Battery with EC3 Connector | Parkzone 11.1V 1300mAh LiPo Bat m/EC3 Stecker | Batterie Li-Po 3S 11.1V 1300mA avec prise EC3 | 1300mAh 11.1V Li-Po Battery with EC3 Connector |
| HBZ7104 | Prop Shaft | Luftschraubenwelle mit Zubehör | Axe d'hélice | Albero elica |
| HBZ7106 | Landing Gear with Tires | Fahrwerk m. Bereifung | Train d'atterrissage avec roues | Carrello con ruote |
| HBZ7107 | Spinner | Spinner | Cône | Ogiva |
| HBZ7112 | Battery Door with Latch | Super Cub Batteriefachdeckel | Couvercle de compartiment à batterie | Portello batteria con chiusura |
| HBZ7114 | Firewall with Screws | Brandschott | Cloison pare feu avec vis | Ordinata motore con viti |
| HBZ7117 | Tail Wheel | | Roulette de queue | Ruotino coda |
| HBZ7120 | Standard Wing with Struts | Tragfläche | Aile standard avec haubans | Ala standard con montanti |
| HBZ7121 | Control Horns (4) | Ruderhörner (4) | Guignols (4) | Squadrette (4) |
| HBZ7122 | Wing Struts with Screws | Tragflächenstreben | Hauban avec vis | Montanti ala con viti |
| HBZ7124 | 2 Wing Hold Down Rods | Tragflächendübel | 2 tiges de fixation d'aile | 2 aste fissaggio ala |
| HBZ7125 | Tail with Accessories | komplettes Leitwerk | Empennages avec accessoires | Coda con accessori |
| HBZ7126 | Cowl | Motorhaube | Capot | Capottina |
| HBZ7127 | White Rubber Bands (6) | weiße Gummibänder(6) | Elastiques blancs | Elastici bianchi (6) |
| HBZ7128 | Pushrods and Clevis Set (2) | Schubstangen mit Clips (2) | Set de tringleries avec chapes | Set barrette e forcelle (2) |
| HBZ7129 | Gearbox with Firewall | Getriebe mit Motorspant | Réducteur | Riduttore con ordinata |
| HBZ7134 | Motor with Pinion | Motor mit Ritzel | Moteur avec pignon | Motore con pignone |
| PKZ1536 | Motor Screws (2): M 2.5 x 6 | Motorschrauben M2,5x6 (2) | Vis de fixation moteur M2.5x6 (2) | Viti motore (2): M 2.5 x 6 |
| HBZ7135 | Metal Pinion (2) | Metalritzel (2) | Pignon métal (2) | Pignone in metallo (2) |
| HBZ8167 | Bare Fuselage (no receiver) | Schaumteilesatz o. Elektronik | Fuselage nu | Solo fusoliera (senza ricevitore) |
| HBZ8110 | Decal Sheet: Super Cub | Dekorbogen | Planche de décoration | Foglio adesivi |
| PKZ1060 | Mini Servo (3W) with Arms, Short Lead | Parkzone Mini Servo, 3 adrig, kurzes Kabel | Mini servo 3 fils avec bras, fils courts | Servo mini (3W) con squadrette, filo corto |
| PKZ1062 | Servo Gear Set | Servo Hebel Set | Set de pignons pour servo | Set ingranaggi servo |
| PKZ1132 | Servo Arm Assortment (3W & 5W) | Servo Getriebe 3W & 5W | Assortiment de bras de servo | Assortimento squadrette servo |
| SPMR4400 | DX4e 4-Channel Full Range Transmitter Only (Mode 2) | Spektrum DX4e 4 Kanal Sender ohne Empfänger MD 2 | Emetteur seul DX4e 4 voies Mode 2 | Solo Tx 4 canali DX4e DSMX MD2 |
| SPMR4401 | DX4e 4-Channel Full Range Transmitter Only (Mode 1) | Spektrum DX4e 4 Kanal Sender ohne Empfänger MD 1 | Emetteur seul DX4e 4 voies Mode 1 | Solo Tx 4 canali DX4e DSMX MD1 |

Optional Parts • Optionale Bauteile • Pièces optionnelles • Pezzi opzionali

| Part # Nummer Numéro Codice | Description | Beschreibung | Description | Descrizione |
|------------------------------------|--|---|--|---|
| HBZ7390 | Super Cub LP Floats | Hobbyzone Schwimmersatz für Super Cub LP | Flotteurs | Super Cub LP Floats |
| PKZ1005 | 10 x 8 High Power Propeller (for use with optional floats) | High Power Luftschraube 10 x8 (bei Verwendung mit Schwimmern) | Hélice haute puissance 10x8 (Utilisation avec les flotteurs) | Elica 10x8 per alta potenza (da usare con i galleggianti opzionali) |
| EFLAEC312 | EC3 Charge Lead w/12" Wire & Jacks,16AWG | EC3 Ladekabel mit Stecker | Prise de charge EC3, long 30cm | Cavo di carica EC3 da 30cm con jacks,16AWG |
| HBZ6513 | Alligator Clip: 12V Lighter Adapter | Krokodilklemme: 12 V Zigarettenanzünder | Adaptateur 12V allume cigare/ pinces croco | Pinze tipo coccodrillo: adattatore 12V per presa accendisigari |
| HBZ1004 | 1.5A AC Power Supply (US Only) | 1.5A AC Power Supply (US Only) | Alimentation secteur 1.5A (USA uniquement) | 1.5A AC Alimentatore (solo USA) |
| HBZ1004EU | 1.5A AC Power Supply (EU Only) | 1.5A AC Power Supply (EU Only) | Alimentation secteur 1.5A (EU uniquement) | 1.5A AC Alimentatore (solo EU) |
| HBZ1004UK | 1.5A AC Power Supply (UK Only) | 1.5A AC Power Supply (UK Only) | Alimentation secteur 1.5A (UK uniquement) | 1.5A AC Alimentatore (solo UK) |
| EFLA111 | Li-Po Cell Voltage Checker | E-flite Li-Po Cell Volt Checker | Testeur de tension pour batterie li-Po | Voltmetro per celle LiPo |
| EFLA250 | Park Flyer Tool Assortment, 5 pc | E-flite Park Flyer Werkzeugsortiment, 5 teilig | Assortiment d'outils pour parkflyer, 5 pièces | Assortimento attrezzi per Park Flyer |
| EFLAEC202 | EC2 Battery Connector (2) | E-flite EC2 Akkubuchse (2) | Prise EC2 coté batterie (2) | EC2 Connettore batteria (2) |
| EFLAEC203 | EC2 Device & Battery Connector | E-flite EC2 Stecker / Buchse | Prise EC2 coté contrôleur et coté batterie | EC2 dispositivo & connettore batteria |
| EFLC3025 | Celectra 80W AC/DC Multi-Chemistry Battery Charger | Celectra 80 W AC/DC Multi-Chemistry-Batterieladegerät | Chargeur de batterie AC/DC Celectra 80 W multi-types | Caricabatterie per batteria multichimica 80 W c.a./c.c. |
| RTM40R5510 | Phoenix R/C Pro Simulator V4.0 w/DX5e Mode 2 | Phoenix R/C Pro Simulator V4.0 m. DX5e | Simulateur Phoenix V4 avec DX5e mode 2 | Phoenix R/C Pro simulatore V4.0 w/DX5e Mode 2 |
| RTM4000 | Phoenix R/C Pro Simulator V4.0 | Phoenix R/C Pro Simulator V4.0 | Simulateur Phoenix V4 | Phoenix R/C Pro simulatore V4.0 |
| | DX4e DSMX 4-Channel Transmitter | Spektrum DX4e DSMX 4 Kanal Sender ohne Empfänger | Emetteur DX4e DSMX 4 voies | DX4e DSMX Trasmettitore 4 canali |
| | DX5e DSMX 5-Channel Transmitter | Spektrum DX5e DSMX 5 Kanal Sender ohne Empfänger | Emetteur DX5e DSMX 5 voies | DX5e DSMX Trasmettitore 5 canali |
| | DX6i DSMX 6-Channel Transmitter | Spektrum DX6i DSMX 6 Kanal Sender ohne Empfänger | Emetteur DX6i DSMX 6 voies | DX6i DSMX Trasmettitore 6 canali |
| | DX7s DSMX 7-Channel Transmitter | Spektrum DX7s DSMX 7 Kanal Sender ohne Empfänger | Emetteur DX7s DSMX 7 voies | DX7s DSMX Trasmettitore 7 canali |
| | DX8 DSMX 8-Channel Transmitter | Spektrum DX8 DSMX 8 Kanal Sender ohne Empfänger | Emetteur DX8 DSMX 8 voies | DX8 DSMX Trasmettitore 8 canali |
| | DX9 DSMX 9-Channel Transmitter | Spektrum DX9 DSMX 9 Kanal Sender ohne Empfänger | Emetteur DX9 DSMX 9 voies | DX9 DSMX Trasmettitore 9 canali |
| | DX10t DSMX 10-Channel Transmitter | Spektrum DX10t DSMX 10 Kanal Sender ohne Empfänger | Emetteur DX10t DSMX 10 voies | DX10t DSMX Trasmettitore 10 canali |
| | DX18 DSMX 18-Channel Transmitter | Spektrum DX18 DSMX 18 Kanal Sender ohne Empfänger | Emetteur DX18 DSMX 18 voies | DX18 DSMX Trasmettitore 18 canali |



© 2014 Horizon Hobby, LLC.

HobbyZone, the HobbyZone logo, SAFE, SAFE logo, Bind-N-Fly, the BNF logo, Z-Foam, DSM, DSM2, DSMX, EC2, EC3, Celectra and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

Patents pending.

www.hobbyzonerc.com

Created 06/14 42980.1

HBZ8100, HBZ8180